

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 april 2001

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van een aantal bepalingen  
betreffende echtscheiding**

(ingediend door de heren Geert Bourgeois  
en Karel Van Hoorebeke)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

9 avril 2001

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant certaines dispositions  
relatives au divorce**

(déposée par MM. Geert Bourgeois  
et Karel Van Hoorebeke)

**SAMENVATTING**

*Het echtscheidingsrecht is niet langer aangepast aan de huidige realiteit en noden, aldus de indieners. De ingrijpende hervorming die zij voorstellen, bevat de volgende krachtlijnen. Naast de bestaande echtscheiding op grond van fout en bij onderlinge toestemming, wordt een echt schuldloze echtscheiding ingevoerd, de echtscheiding op grond van de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk. Deze ontwrichting wordt onweerlegbaar vermoed te bestaan na twee jaar feitelijke scheiding of wanneer een echtgenoot de echtscheiding vordert en de andere de onherstelbare ontwrichting erkent. Voorts moet echtscheiding bij onderlinge toestemming mogelijk zijn wanneer geen akkoord bestaat over alle punten. De echtgenoten kunnen de regeling van discussiepunten overlaten aan een derde of de rechtbank. De regeling inzake de onderhoudsuitkering wordt hervormd om het mogelijk te maken een in de tijd beperkte compenserende vergoeding toe te kennen wanneer de billijkheid dit vereist. Ten slotte wordt de scheiding van tafel en bed afgeschaft.*

**RÉSUMÉ**

*Les auteurs estiment que le droit du divorce n'est plus adapté à la réalité ni aux besoins actuels. La réforme radicale qu'ils proposent s'articule autour des lignes de force suivantes. Leur proposition instaure, à côté des actuels divorce pour faute et divorce par consentement mutuel, un véritable divorce sans faute : le divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux. Cette désunion est présumée exister de manière irréfragable après deux ans de séparation de fait ou si l'un des époux demande le divorce et que l'autre reconnaît que la désunion est irrémédiable. Le divorce par consentement mutuel doit en outre être possible s'il n'existe pas d'accord sur tous les points. Les époux peuvent confier à un tiers ou au tribunal le soin de régler les points litigieux. Le régime des pensions alimentaires est par ailleurs réformé pour permettre que soit octroyée une indemnité compensatoire, limitée dans le temps, si l'équité l'exige. Enfin, le divorce pour séparation de corps est supprimé.*

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het vigerende huwelijks- en echtscheidingsrecht vindt zijn wortels in de «Code Napoléon».

Het huwelijk werd toen beschouwd als een instelling die vooral gericht was op de voortplanting en het instandhouden van het familiefortuin. Als basispremissie gold dat de ontbinding van de huwelijksband sterk ingeperkt moest worden. De echtscheiding was essentieel een foutechtscheiding gebaseerd op slechts drie gronden: 1. overspel, 2. mishandelingen of grove beledigingen en 3. de veroordeling tot een onterende straf. Daarnaast bestond de echtscheiding door onderlinge toestemming, maar de procedure was zo zwaar en zo duur dat ze een marginaal bestaan leed. Naar verluidt heeft Napoleon deze echtscheidingsvorm alleen in het recht ingevoerd om zijn eerste, kinderloze huwelijk te kunnen ontbinden.

Sinds de inwerkingtreding van het Burgerlijk Wetboek is de visie op het samenleven in het algemeen en op het huwelijk in het bijzonder, geëvolueerd. Gaandeweg is men het huwelijk als een contract gaan beschouwen, gebaseerd op wederzijds respect, liefde en trouw. Daaraan gekoppeld heeft zich ook een andere visie op de ontbindbaarheid van het huwelijk ontwikkeld: als contract is het huwelijk ontbindbaar wanneer blijkt dat zijn basisdoelstellingen in het gedrang komen.

De cijfers liegen er niet om. Uit recente gegevens van het Nationaal Instituut voor de Statistiek blijkt een historisch dieptepunt van het aantal huwelijken, een aanzienlijke stijging van het aantal echtscheidingen sinds de wet van 30 juni 1994 en een spectaculaire toename van het aantal echtscheidingen bij onderlinge toestemming.

De tijdsgeest is dus duidelijk geëvolueerd.

Het echtscheidingsrecht is deze maatschappelijke evolutie niet op de voet gevolgd. Met uitzondering van de echtscheiding bij onderlinge toestemming blijft ons echtscheidingsrecht hoofdzakelijk gedetermineerd door het schuldprincipe. De invoering van de echtscheiding op grond van feitelijke scheiding in 1974 heeft dat niet kunnen verhelpen. Sinds 1974 is het weliswaar mogelijk om na een feitelijke scheiding (van eerst 10 jaar, daarna 5 jaar en nu recentelijk 2 jaar) een echtscheiding op te dringen aan een echtgenoot die om welke reden dan ook niet wil scheiden, en aan wie geen te-

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le droit du mariage et du divorce en vigueur plonge ses racines dans le « Code Napoléon ».

A cette époque, le mariage était considéré comme une institution qui était principalement axée sur la procréation et le maintien du patrimoine familial. On parlait de la prémisses que les possibilités de dissolution du lien conjugal devaient être fortement limitées. Le divorce était essentiellement un divorce pour faute, dont les causes possibles n'étaient qu'au nombre de trois: (1) l'adultère, (2) les sévices ou injures graves et (3) la condamnation à une peine infamante. Il existait également un divorce par consentement mutuel, mais la procédure en était si lourde et si onéreuse qu'il n'en était fait qu'un usage marginal. A ce qu'on dit, Napoléon n'aurait introduit cette forme de divorce dans le droit que pour pouvoir dissoudre son premier mariage resté stérile.

La conception de la société, en général, et du mariage, en particulier, a évolué depuis l'entrée en vigueur du Code civil. On a eu de plus en plus tendance à considérer le mariage comme un contrat basé sur le respect, l'amour et la fidélité mutuels. Corollairement s'est également développée une autre vision quant à la dissolubilité du mariage: le mariage peut, en tant que contrat, être dissous s'il s'avère que ses objectifs fondamentaux sont remis en question.

Les chiffres sont éloquentes à cet égard. Il ressort de données récentes de l'Institut national de statistique que le nombre de mariages a atteint un minimum historique, que le nombre de divorces a augmenté considérablement depuis l'entrée en vigueur de la loi du 30 juin 1994 et que le nombre de divorces par consentement mutuel s'est accru de manière spectaculaire.

Les mentalités ont donc manifestement évolué.

Le droit du divorce n'a pas suivi cette évolution sociale. Sauf pour ce qui est du divorce par consentement mutuel, notre droit du divorce demeure en effet essentiellement régi par le principe de la faute. L'instauration, en 1974, du divorce pour cause de séparation de fait n'y a rien fait. S'il est certes possible, depuis 1974, d'imposer, après une séparation de fait (d'abord, de 10 ans, ensuite de 5 ans, et depuis peu, de 2 ans), le divorce à un époux qui, pour l'une ou l'autre raison, ne souhaite pas divorcer et auquel aucun manquement ne peut être reproché, la loi de 1974 ne

kortkomingen kunnen verweten worden. Maar toch is de wet van 1974 niet meer dan een aanzet naar een schuldloze echtscheidingsprocedure: de eiser in een procedure op grond van feitelijke scheiding wordt vermoed schuldig te zijn. Wel kan hij het tegenbewijs leveren. De echtscheidingsprocedure op grond van feitelijke scheiding is een schuldloze echtscheiding wat de oorzaak betreft, maar blijft op het vlak van de gevolgen een pure toepassing van de foutechtscheiding.

Sinds enige tijd klinkt zowel binnen als buiten het parlement de roep naar een echte schuldloze echtscheiding steeds luider. Het heet dat het echtscheidingsrecht moet aangepast zijn aan de sociale realiteit en dat niet langer kan voorbijgegaan worden aan het feit dat één op de drie huwelijken uitmondt in een echtscheiding.

Recentelijk werden een aantal wetsvoorstellen ingediend in de Kamer die ertoe strekken de bestaande echtscheidingsgronden te vervangen door één grond, m.n. ,naargelang de versie, in geval van een duurzame of een onherstelbare ontwrichting van het huwelijk.<sup>1</sup>

Dit wetsvoorstel strekt er op zijn beurt toe om het echtscheidingsrecht ingrijpend te hervormen, en het beter te laten aansluiten bij de noden van deze tijd.

De krachtlijnen ervan kunnen worden samengevat als volgt:

#### 1. *Invoering van een echt schuldloze echtscheiding*

De indieners van dit wetsvoorstel erkennen dat het inderdaad de hoogste tijd wordt voor de invoering van een echt schuldloze echtscheiding. De tijd is hier duidelijk rijp voor.

In het wetsvoorstel wordt daarom een bijkomende echtscheidingsgrond ingevoerd, m.n. de duurzame ontwrichting van het huwelijk.

In het wetsvoorstel worden twee onweerlegbare vermoedens van ontwrichting van het huwelijk ingevoerd: enerzijds wanneer de partijen niet meer samenwonen en zij beiden akkoord gaan over het feit dat het huwelijk effectief ontwricht is en anderzijds wanneer partijen sinds meer dan twee jaar feitelijk gescheiden le-

<sup>1</sup> Wetsvoorstel ingediend door Hugo Coveliers, Kathleen van der Hoof en Guy Hove «tot hervorming van het echtscheidingsrecht en tot invoering van de foutloze echtscheiding» nr. 0684/001 en wetsvoorstel ingediend door Servais Verherstraeten «tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de echtscheiding en tot invoering van de echtscheiding op grond van een onherstelbare ontwrichting van het huwelijk» nr. 0896/001

constitue néanmoins qu'un premier pas vers l'instauration d'une procédure de divorce sans faute : dans le cadre d'une procédure pour cause de séparation de fait, le demandeur est présumé fautif. Il peut cependant apporter la preuve du contraire. La procédure de divorce pour cause de séparation de fait est un divorce sans faute en ce qui concerne la cause, mais demeure une application pure et simple du divorce fondé sur une faute au niveau de ses effets.

Depuis quelque temps, de plus en plus de voix s'élèvent, tant au sein qu'en dehors du parlement, pour demander l'instauration d'un véritable divorce sans faute. Ces voix réclament l'adaptation du droit du divorce en fonction de la réalité sociale et estiment que l'on ne peut plus ignorer le fait qu'un mariage sur trois se solde par un divorce.

Une série de propositions de loi ont récemment été déposées à la Chambre en vue de remplacer les causes de divorce existantes par une cause unique, à savoir - selon la proposition de loi - la désunion durable ou irrémédiable des époux.<sup>1</sup>

La présente proposition de loi vise, à son tour, à modifier fondamentalement le droit du divorce et à le faire correspondre mieux aux besoins de notre époque.

Les lignes de force de notre proposition peuvent se résumer ainsi :

#### 1. *Instauration d'un véritable divorce sans faute*

Nous admettons qu'il est effectivement urgent d'instaurer un véritable divorce sans faute. Les temps sont manifestement mûrs pour franchir ce pas.

La proposition de loi vise dès lors à introduire une cause supplémentaire de divorce, à savoir la désunion irrémédiable des époux.

La proposition prévoit deux présomptions irréfragables de désunion des époux : d'une part, lorsqu'ayant cessé de cohabiter, les époux s'accordent à reconnaître qu'il y a effectivement désunion entre eux et, d'autre part, lorsque les époux vivent séparés de fait depuis plus de deux ans. La procédure actuelle de divorce

<sup>1</sup> Proposition de loi réformant le droit du divorce et instaurant le divorce sans faute, déposée par Hugo Coveliers, Kathleen van der Hoof et Guy Hove (DOC 50 0684/001) et proposition de loi modifiant un certain nombre de dispositions relatives au divorce et instaurant le divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux, déposée par Servais Verherstraeten (DOC 50 0896/001)

ven. De huidige echtscheidingsprocedure op grond van twee jaar feitelijke scheiding wordt dus geïncorporeerd in de nieuwe echtscheidingsgrond, m.n. de echtscheiding op grond van de duurzame ontwrichting van het huwelijk.

## 2. Behoud van een pluraliteit van echtscheidingsgronden

Anders dan in de wetsvoorstellen 0684/001 en 0896/001 opteren de indieners van dit wetsvoorstel voor een pluraliteit van echtscheidingsgronden.

Ook nu nog bestaat behoefte aan het behoud van de echtscheiding op grond van fout. Diegene die het slachtoffer werd van zware en beledigende tekortkomingen door zijn partner moet de mogelijkheid blijven behouden om zijn of haar morele gelijk juridisch vertaald te zien.

Deze stelling strookt met het rechtsgevoel in onze samenleving. Bettina POELEMANS<sup>2</sup> verwoordt het als volgt:

«Ik meen dat het pluralistische systeem waar diverse gronden tot echtscheiding naast elkaar bestaan, behouden dient te blijven.

De belangrijkste reden ligt ongetwijfeld in de vaststelling dat dit pluralisme het meest in overeenstemming is met de mentaliteit van onze bevolking, die diverse gronden tot echtscheiding aanvaardbaar acht: overspel, mishandeling, onderlinge toestemming en voortdurende huwelijksmoeilijkheden.

Behandeling op één wijze van de onderscheiden feitelijke echtscheidingssituaties is niet mogelijk en niet realistisch.

(...)

De ontwrichting van het huwelijk is weliswaar het gevolg van al deze situaties. Maar het op een uniforme wijze behandelen van al deze in werkelijkheid onderling zo verschillende echtscheidingssituaties zou de miskennis betekenen van de diversiteit in de omstandigheden en zou aanleiding kunnen geven tot onbillijke toestanden.

Er dienen dan ook diverse echtscheidingstypes behouden te blijven die elk op zich zo goed als mogelijk beantwoorden aan één van de denkbare feitelijke echtscheidingssituaties.»

<sup>2</sup> POELEMANS, B., *Scheiden op maat. Pleidooi voor een gematigde hervorming van het echtscheidingsrecht*, Gent, Mys en Breesch, 1994, p. 24, nrs. 50 en 51.

pour cause de séparation de fait de plus de deux ans est donc incorporée dans la nouvelle cause de divorce, à savoir le divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux.

## 2. Maintien de la pluralité des causes de divorce

À l'inverse des auteurs des propositions de loi n<sup>os</sup> 0684/001 et 0896/001, nous optons pour une pluralité des causes de divorce.

Il s'impose aujourd'hui encore de maintenir la possibilité de prononcer le divorce en raison d'une faute commise. L'époux qui a été la victime de manquements graves et de comportements offensants de la part de son partenaire doit conserver la possibilité d'obtenir une confirmation juridique de son bon droit moral.

Cette option est conforme au sens de la justice qui prévaut dans notre société, ainsi que l'explique Bettina Poelemans<sup>2</sup> :

« J'estime qu'il convient de maintenir le système pluraliste de coexistence de diverses causes de divorce.

La raison principale en est incontestablement le constat que ce pluralisme correspond le mieux à la mentalité de notre population, qui accepte qu'il y ait diverses causes de divorce : l'adultère, les sévices, le consentement mutuel et les problèmes de couple persistants.

Il serait impossible et irréaliste de vouloir traiter d'une seule et unique façon les diverses situations de fait conduisant au divorce.

(...)

Toutes ces situations mènent certes à la désunion des époux, mais traiter de manière uniforme toutes ces situations qui sont en fait tellement différentes équivaudrait à méconnaître la diversité des circonstances et risquerait d'engendrer des injustices.

Il convient dès lors de conserver différents types de divorces répondant chacun, autant que possible, à l'une des situations concrètes de divorce envisageables.»

<sup>2</sup> POELEMANS, B., « *Scheiden op maat. Pleidooi voor een gematigde hervorming van het echtscheidingsrecht* », Gand, Mys en Breesch, 1992, p. 24, n<sup>os</sup> 50 et 51.

De indieners van dit wetsvoorstel gaan volmondig akkoord met deze auteur. De wet moet in overeenstemming zijn met het rechtsgevoel. Dat houdt in dat de wet niet achterop mag hinken, zoals nu het geval is, maar evenmin al te ver op dit gevoel vooruit mag lopen. De wet moet de emanatie zijn van de maatschappelijke realiteit.

Ook in het Franse recht blijven de echtscheiding op grond van fout, de echtscheiding op grond van een duurzame ontwrichting van het huwelijk en de echtscheiding bij onderlinge toestemming naast elkaar bestaan.

### 3. Mogelijkheid tot een gedeeltelijke echtscheiding bij onderlinge toestemming

Als meest humane echtscheidingsvorm, zowel voor de kinderen als voor de ex-partners, moet de keuze voor een echtscheiding bij onderlinge toestemming zoveel mogelijk worden aangemoedigd.

Dat kan door de vereiste van twee jaar huwelijk bij een echtscheiding bij onderlinge toestemming terug te dringen tot zes maanden. Deze wijziging is het voorwerp van een ander wetsvoorstel van Geert Bourgeois en Karel Van Hoorebeke.

Dit wetsvoorstel stelt een nog ingrijpender wijziging voor:

*De lege lata* kan alleen tot echtscheiding bij onderlinge toestemming overgegaan worden wanneer beide partijen akkoord gaan over alle te regelen punten. Dat houdt in dat een meningsverschil over welk miniem punt ook een project echtscheiding bij onderlinge toestemming kan kelderen.

Dat is betreurenswaardig. Dit wetsvoorstel houdt de mogelijkheid van een echtscheiding bij onderlinge toestemming open wanneer geen akkoord kan worden bereikt over bepaalde punten. In dat geval nemen de partijen in hun regelingsakte op dat zij de beslechting van de discussiepunten bij wijze van derdenbeslissing overlaten aan de rechtbank of aan een door hen aangewezen derde. Deze derde kan een vertrouwenspersoon van de partijen zijn, maar ook een advocaat, een notaris of een echtscheidingsbemiddelaar.

De indieners van dit wetsvoorstel opteren voor de bindende derdenbeslissing, omdat deze rechtsfiguur

Les signataires de la présente proposition de loi se rangent sans réserve à l'avis de l'auteur cité. La loi doit être en phase avec le sens de la justice qui prévaut parmi la population. Cela signifie que la loi ne doit pas être à la traîne par rapport à l'évolution de ce sens de la justice, comme c'est le cas à l'heure actuelle, mais qu'elle ne doit pas non plus trop anticiper cette évolution. La loi doit être l'émanation de la réalité sociale.

Le droit français prévoit toujours, lui aussi, le divorce pour faute, le divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux et le divorce par consentement mutuel.

### 3. Possibilité de divorce partiel par consentement mutuel

Le choix de la procédure de divorce par consentement mutuel doit être encouragé autant que possible parce qu'il constitue la forme de divorce la plus humaine tant pour les enfants que pour les ex-époux.

On pourrait, à cet effet, ramener de deux ans à six mois la période de vie commune qui doit obligatoirement s'écouler avant que le mariage puisse être dissous par consentement mutuel. Nous avons du reste déposé une autre proposition de loi visant à apporter cette modification.

La présente proposition de loi vise à apporter une modification encore plus fondamentale à la législation relative au divorce.

*De lege lata*, le divorce par consentement mutuel n'est possible que si les deux parties se sont mises d'accord sur tous les points à régler, ce qui signifie que la moindre divergence de vue sur un détail quelconque peut réduire à néant un projet de divorce par consentement mutuel.

C'est regrettable. La présente proposition de loi vise à faire en sorte que les époux puissent divorcer par consentement mutuel même s'ils ne parviennent pas à s'entendre sur certains points. Dans ce cas, les parties déclarent, dans l'acte qui règle leurs conventions, qu'elles laissent, au tribunal ou à un tiers désigné par elles le soin de trancher les points encore litigieux. Ce tiers peut être une personne de confiance des parties mais il peut également s'agir d'un avocat, d'un notaire ou d'un médiateur en divorce.

Nous avons choisi de conférer force obligatoire à la décision de tiers, parce que cette formule permet de

toelaat om een bepaald punt in een overeenkomst aan de beslissing van een derde over te laten, zonder dat de deur wordt opengezet voor eindeloze betwistingen voor de rechtbank.

Wie tot een gedeeltelijke echtscheiding bij onderlinge toestemming wenst over te gaan, moet minstens akkoord gaan zich om over de betwiste punten te beperken tot één en slechts één oordeel van een derde.

#### 4. Alimentatie na echtscheiding tussen ex-echtgenoten

Het feit dat het vigerende echtscheidingsrecht in hoofdzaak een schuldechtscheidingsrecht is, komt het duidelijkst tot uiting in het vraagstuk van de alimentatie-uitkering tussen ex-echtgenoten na echtscheiding.

De vigerende Belgische regeling is als volgt:

a) Bij echtscheiding bij onderlinge toestemming maakt de alimentatie deel uit van het voorafgaand akkoord. De partijen sluiten een overeenkomst m.b.t. de alimentatie na echtscheiding. Ze zijn daar volkomen vrij in: het contractenrecht is van toepassing op de echtscheiding door onderlinge toestemming.

b) Na een procedure op grond van feiten kan alleen de echtgenoot van wie de onschuld definitief vaststaat een onderhoudsuitkering krijgen. Het bedrag van de uitkering is wettelijk begrensd tot 1/3 van de inkomsten van de alimentatieplichtige.

c) Voor de echtscheiding op grond van feitelijke scheiding geldt dat de eiser vermoed wordt de schuldlige partij te zijn. Wel kan hij hiervan het tegenbewijs leveren. De onschuldige echtgenoot kan desgevallend een uitkering krijgen, waarvan het bedrag *de lege lata* (nog niet) begrensd is<sup>3</sup>. Het schuldprincipe speelt dus onbeperkt in de gevolgen van de echtscheiding op grond van twee jaar feitelijke scheiding (die wat de grond betreft eigenlijk een schuldloze echtscheiding is).

In geval van gedeelde schuld kan geen van de echtgenoten na echtscheiding aanspraak maken op een onderhoudsbijdrage, ongeacht de behoefte van één van hen.

<sup>3</sup> Het Arbitragehof heeft in zijn arrest dd. 24.05.2000 geoordeeld dat het feit dat de onderhoudsuitkering na een procedure op grond van feitelijke scheiding niet geplafonneerd is in tegenstelling tot de onderhoudsuitkering na een procedure op grond van fout, strijdig is met de Grondwet Het wetsvoorstel- Bourgeois en Van Hoorebeke, 0620/001, strekt ertoe deze discriminatie weg te werken.

soumettre un point déterminé d'une convention à la décision d'un tiers sans ouvrir la porte à d'interminables contestations devant le tribunal.

Celui qui souhaite recourir à la procédure de divorce partiel par consentement mutuel doit au moins accepter que les points litigieux ne fassent l'objet que d'une seule décision du tiers.

#### 4. Pension alimentaire entre ex-époux après le divorce

C'est dans les modalités de la pension alimentaire entre ex-époux après le divorce que la prédominance de la notion de culpabilité dans le droit du divorce en vigueur transparaît le plus nettement.

Le régime en vigueur en Belgique est le suivant :

a) En cas de divorce par consentement mutuel, la pension alimentaire fait partie de l'accord préalable. Les parties concluent une convention relative à l'octroi d'aliments après le divorce. Elles sont entièrement libres de régler cette question comme elles l'entendent, dès lors que le droit contractuel est applicable au divorce par consentement mutuel.

b) Après un divorce pour cause déterminée, seul le conjoint dont il a été définitivement établie qu'il n'a commis aucune faute a droit à une pension alimentaire, dont le montant est limité par la loi à 1/3 des revenus du débiteur de la pension.

c) Dans le cas d'un divorce pour séparation de fait, le demandeur est présumé coupable, ce dont il peut certes faire la preuve contraire. L'époux innocent peut éventuellement bénéficier d'une pension, dont le montant n'est pas (pas encore) limité par la loi<sup>3</sup>. Le principe de la culpabilité se répercute donc sans limite sur les effets du divorce pour cause de séparation de fait depuis deux ans (qui est en fait un divorce sans faute).

En cas de faute partagée, aucun des époux ne peut prétendre à une pension alimentaire après le divorce, quel que soit l'état de nécessité dans lequel se trouve l'un d'entre eux.

<sup>3</sup> La Cour d'arbitrage a, dans son arrêt du 24 mai 2000, jugé contraire à la Constitution, le fait que la pension alimentaire octroyée après un divorce pour cause de séparation de fait n'est pas plafonnée alors que la pension alimentaire accordée après un divorce pour faute ne peut excéder une limite fixée. La proposition de Loi de MM. Bourgeois et Van Hoorebeke (DOC O50 0620/001) vise à supprimer cette discrimination.

Deze regeling leidt in de praktijk tot een cascade van procedures op grond van feiten. Een procespartij kan immers slechts aan zijn alimentatieplicht ontsnappen wanneer de schuld van zijn ex-partner komt vast te staan. Van een groot aantal echtscheidingseisen ligt de finale inzet derhalve niet langer in het bekomen van de echtscheiding, maar wel in het ontsnappen aan de alimentatieplicht.

Bovendien leidt de huidige wet vaak tot onbillijke gevolgen. In het merendeel van de gevallen ligt niet één echtgenoot aan de basis van het op de klippen lopen van het huwelijk. Alle «fouten» wegen daarbij niet even zwaar, maar worden wel op dezelfde voet gesteld door de rechtbank die over de onderhoudsvordering moet oordelen. Dat klemt nog des te meer wanneer men in overweging neemt dat alle feiten tot de definitieve echtscheiding in aanmerking kunnen genomen worden. Op die manier kan een vrouw die troost zoekt bij een andere man jaren nadat haar echtgenoot haar in de steek heeft gelaten voor een andere vrouw toch door de rechtbank even schuldig geacht worden als haar sinds jaren overspelige echtgenoot.

De exclusieve en definitieve onschuld voldoet dus duidelijk niet (meer) als enige rechtsgrond voor de alimentatie na echtscheiding.

De hoger geciteerde wetsvoorstellen stellen voor de alimentatieverplichting te koppelen aan het verantwoordelijkheidsprincipe (wetsvoorstel-Verherstraeten) of op het beginsel van de behoefte en draagkracht (wetsvoorstel-Coveliers, van der Hooft en Hove). Het wetsvoorstel-Verherstraeten bouwt nog een correctiefactor in: een partner kan ontsnappen aan zijn onderhoudsverplichting wanneer de andere partner manifest schuld heeft aan het mislopen van het huwelijk. Uit de toelichting blijkt dat deze manifeste schuld gelijk gesteld moet worden aan «kwade trouw». Artikel 9 van het wetsvoorstel-Coveliers bevat daarentegen geen enkele correctiefactor.

De indieners van dit wetsvoorstel opteren voor een pluraliteit van echtscheidingsgronden en voor een pluraliteit van aanknopingsfactoren voor de onderhoudsuitkering na echtscheiding.

Eerst en vooral lijkt het niet opportuun om de onderhoudsuitkering na echtscheiding volledig los te koppelen van het foutprincipe, omdat het rechtsgevoel zich hiertegen verzet.<sup>4</sup>

<sup>4</sup> POELEMANS; B., *Scheiden op maat*, Mys en Breesch, 1994, nr. 67, p. 29

Ce principe entraîne dans la pratique une cascade de procédures pour cause de faits déterminés. Une partie ne peut en effet échapper à son obligation alimentaire que si la faute de son ex-conjoint est établie. Il en résulte que le véritable enjeu d'un grand nombre de demandes de divorce n'est plus d'obtenir le divorce en soi, mais bien de se soustraire à l'obligation alimentaire.

En outre, la loi actuelle est bien souvent source d'injustices. Dans la majorité des cas, l'échec du mariage n'est pas imputable à un seul des époux. Si toutes les « fautes » n'ont pas la même portée en l'occurrence, elles sont placées sur le même pied par le tribunal qui doit statuer sur la demande de pension alimentaire. C'est d'autant plus important que tous les faits qui surviennent jusqu'au divorce définitif peuvent être pris en considération. Dès lors, une femme qui se console auprès d'un autre homme plusieurs années après que son époux l'a abandonnée pour une autre est tout de même jugée aussi fautive par le tribunal que son époux qui la trompe depuis des années.

L'innocence exclusive et définitive ne suffit donc manifestement pas (plus) pour obtenir une pension alimentaire après le divorce.

Aux termes des propositions de loi précitées, la pension alimentaire serait accordée sur la base du principe de responsabilité (projet de loi Verherstraeten) ou en fonction de l'état de nécessité et des moyens financiers des uns et des autres (proposition de loi Coveliers-van der Hooft et Hove). La proposition de loi Verherstraeten prévoit en outre un facteur de correction : un conjoint peut échapper à son obligation alimentaire si l'autre conjoint est manifestement responsable de l'échec du mariage. Il ressort des développements que cette faute manifeste doit être assimilée au dol. L'article 9 de la proposition de loi Coveliers ne comporte en revanche aucun facteur de correction.

Les auteurs de la présente proposition de loi préfèrent prévoir plusieurs causes possibles de divorce et plusieurs critères en ce qui concerne l'octroi d'une pension alimentaire après le divorce.

En premier lieu, il ne paraît pas opportuun de dissocier complètement la pension alimentaire après le divorce du principe de la faute, parce que l'esprit d'équité s'y oppose.<sup>4</sup>

<sup>4</sup> POELEMANS, B., *Scheiden op maat*, Mys en Breesch, 1994, n° 67, p. 29



Anderzijds moet worden vastgesteld dat de buitenlandse rechtsstelsels die het onderhoudsvraagstuk loskoppelen van de schuldvraag via een omweg toch weer bij het schuldprincipe uitkomen:

In Nederland geldt in principe enkel de behoefte als basis voor de toekenning van een onderhoudsuitkering. Toch moet dit onmiddellijk worden gerelativeerd. De rechtspraak houdt bij de toekenning van de onderhoudsuitkering toch rekening met de fout. Op die manier wordt het schuldbeginsel beperkt terug ingevoerd.

*«Doordat de rechtspraak in zekere mate rekening houdt met het gedrag van de echtgenoot, wordt het schuldbeginsel beperkt terug ingevoerd. De rechter is immers vrij andere dan de loutere financiële maatstaven van behoefte van de uitkeringsgerechtigde en draagkracht van de uitkeringsplichtige in aanmerking te nemen. Aldus kan de onderhoudsuitkering eventueel geweigerd worden. Dat kan het geval zijn wanneer er sprake is van wangedrag, doch ook telkens er omstandigheden aanwezig zijn die zo grievend zijn dat van de onderhoudsplichtige niet langer verwacht kan worden dat deze de gerechtigde nog langer onderhoudt.»<sup>5</sup>*

Analyse van het Duitse systeem leidt tot gelijkaardige vaststellingen. Het Duitse recht kent alleen de echtscheiding op grond van de ontwrichting van het huwelijk. De onderhoudsuitkering wordt toegekend in functie van de levensomstandigheden tijdens het huwelijk aan die ex-echtgenoot van wie omwille van specifiek opgesomde gevallen: de verzorging van gemeenschappelijke kinderen, ouderdom, ziekte of geestelijke of lichamelijke zwakheden enz. niet in staat is om in zijn levensonderhoud te voorzien.

In de «negatieve billijkheidsclausule» wordt het schuldprincipe beperkt terug ingevoerd. Op grond van die bepaling is het mogelijk de onderhoudsaanspraak van de behoeftige ex-echtgenoot te laten vallen, in te korten of te beperken wanneer het opleggen van de onderhoudsaanspraak zeer onbillijk zou zijn bijv. omwille van de korte duur van het huwelijk, het schuldig zijn aan bepaalde misdrijven t.o.v. de onderhoudsplichtige echtgenoot of zijn verwanten, het zich moedwillig plaatsen in een toestand van behoefte of... het begaan van een zwaarwichtige fout tegenover de onderhoudsplichtige echtgenoot.

Op die manier wordt het schuldbeginsel opnieuw ingevoerd in een in principe schuldloze echtscheidings-

<sup>5</sup> POELEMANS, B., o.c., p. 10

D'autre part, force est de constater que les systèmes juridiques étrangers qui dissocient la question de la pension alimentaire de la notion de faute reviennent tout de même par la bande, au principe de la faute:

Aux Pays-Bas, seul l'état de nécessité détermine en principe l'octroi d'une pension alimentaire, mais il faut d'emblée relativiser ce principe. La jurisprudence tient tout de même compte de la faute. Le principe de la faute est ainsi rétabli de manière limitée.

*« Étant donné que la jurisprudence tient compte dans une certaine mesure du comportement de l'époux, le principe de la faute est rétabli de manière limitée. Le juge est en effet libre de prendre en considération d'autres critères que les critères purement financiers que sont l'état de nécessité du créancier d'aliments et les moyens financiers du débiteur. L'octroi de la pension alimentaire peut donc être éventuellement refusé. Tel peut être le cas lorsqu'il y a inconduite, mais aussi chaque fois que les circonstances sont si offensantes que l'on ne peut plus attendre du débiteur d'aliments qu'il continue à entretenir le bénéficiaire »<sup>5</sup>*

Une analyse du système allemand conduit à des constatations similaires. En droit allemand, la désunion irrémédiable des époux est la seule cause de divorce. Les aliments sont accordés, en fonction des conditions de vie pendant le mariage, à l'ex-époux qui n'est pas en mesure de pourvoir à ses besoins pour des raisons clairement énumérées : éducation des enfants issus du mariage, âge, maladie, déficiences mentales ou physiques.

La « clause d'équité négative » rétablit, dans certaines limites, le principe de la culpabilité. En vertu de cette clause, il est possible d'annuler, de réduire ou de limiter dans le temps le droit aux aliments de l'ex-époux dans le besoin lorsqu'une obligation d'aliments serait très inique, par exemple en raison de la durée très courte du mariage, de la commission de certaines infractions à l'encontre de l'époux débiteur d'aliments ou de ses proches, du fait que l'ex-époux a organisé volontairement son état de besoin ou de la commission d'une faute grave à l'encontre de l'époux débiteur d'aliments.

C'est ainsi que la notion de faute est réintroduite dans une procédure de divorce qui, en principe, ne se

<sup>5</sup> POELEMANS, B. o.c., p. 10

procedure. De onderhoudsplichtige kan zich bijvoorbeeld op deze bepaling beroepen wanneer de behoeftige echtgenoot tijdens het huwelijk overspel heeft gepleegd of wanneer er sprake is van andere 'feiten'.

De indieners van dit wetsvoorstel omzeilen deze in consequentie door de bestaande onderhoudsuitkering die voorbehouden blijft voor de onschuldige echtgenoot te behouden.

Daarnaast wordt naar Frans model een 'compenserende' vergoeding ingevoerd. Deze strekt ertoe de ongelijkheden na echtscheiding op materieel vlak te compenseren.

Die uitkering kan uiteraard niet op systematische wijze toegekend worden. Zij is er slechts op gericht om omwille van billijkheidsredenen een compensatie toe te kennen.

De compenserende vergoeding is essentieel beperkt in de tijd en kan door de rechter afhankelijk gesteld worden van bepaalde voorwaarden, bijv. het volgen van een opleiding door de onderhoudsgerechtigde.

Deze compenserende vergoeding staat open zowel voor behoeftige echtgenoten na een procedure op grond van feiten waarbij elk van de echtgenoten verantwoordelijk wordt geacht voor het op de klippen lopen van het huwelijk, als na een echtscheiding op grond van duurzame ontwrichting van het huwelijk.

##### 5. Afschaffen van de scheiding van tafel en bed

Deze rechtsfiguur stamt nog uit het canoniek recht en is niet alleen verouderd maar ook *de facto* in onbruik geraakt.

De scheiding van tafel en bed wordt dan ook afgeschaft.

#### ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR

##### Artikel 1

Dit artikel vereist geen commentaar

##### Art. 2

De huidige omschrijving van de echtscheidingsgronden in artikel 231 B.W. is niet meer aangepast aan deze tijd en heeft aanleiding gegeven tot een uitgebreide casuïstiek.

fonde pas sur la faute. Le débiteur d'aliments pourrait, par exemple, invoquer cette disposition si, au cours du mariage, l'époux dans le besoin s'était rendu coupable d'adultère ou si d'autres « faits » avaient été commis.

Nous contournons cette inconséquence en maintenant l'octroi d'aliments, dont peut seul bénéficier l'époux non coupable.

Par ailleurs, nous nous inspirons du modèle français pour instaurer une indemnité « compensatoire », qui vise à compenser les inégalités que le divorce a créées sur le plan matériel.

L'indemnité compensatoire ne saurait évidemment être accordée de façon systématique. Elle a pour seule finalité d'accorder une compensation pour des raisons d'équité.

L'indemnité compensatoire est essentiellement limitée dans le temps. Le juge peut subordonner son octroi à certaines conditions et exiger, par exemple, que le bénéficiaire d'aliments suive une formation.

Cette indemnité compensatoire peut être accordée aux époux qui se retrouvent dans le besoin tant à l'issue d'un divorce pour cause déterminée, lorsque chacun des époux est censé porter une part de responsabilité dans l'échec du mariage, qu'à l'issue d'un divorce pour cause de désunion irrémédiable.

##### 5. Suppression de la séparation de corps

La séparation de corps trouve son origine en tant que cause de divorce dans le canon. Outre qu'elle est d'un autre âge, cette cause de divorce est, dans les faits, tombée en désuétude.

Nous proposons dès lors de supprimer la séparation de corps en tant que cause de divorce.

#### COMMENTAIRE DES ARTICLES

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle pas de commentaire.

##### Art. 2

Les causes du divorce énumérées actuellement à l'article 231 du Code civil sont en porte-à-faux par rapport à la réalité actuelle et ont donné lieu à une abondante casuistique.

In het kader van de hier voorgestelde ingrijpende wijziging van het echtscheidingsrecht wordt voorgesteld om de echtscheidingsgrond van artikel 231 op algemene wijze te definiëren.

Ook in Frankrijk hanteert men een algemene omschrijving van de «fout» op grond waarvan de echtscheiding kan worden gevorderd.

Art. 242 C.C. luidt als volgt:

«Le divorce peut être demandé par un époux pour des faits imputables à l'autre lorsque ces faits constituent une violation grave ou renouvelée des devoirs et obligations du mariage et rendent intolérable le maintien de la vie commune.».

Voor het overige blijft vereist dat de feiten waarop men zich beroept een grove en beledigende tekortkoming op de huwelijksplichten uitmaken.

#### Art. 3

De indieners van dit wetsvoorstel opteren voor de invoering van een echt schuldloze echtscheiding in het Belgisch recht.

De echtscheiding kan worden gevorderd wanneer het huwelijk onherstelbaar ontwracht lijkt.

Het bewijs van deze onherstelbare ontwracting wordt geleverd volgens de huidige procedure op grond van feiten.

In twee gevallen wordt de onherstelbare ontwracting van het huwelijk vermoed. Het gaat om een onweerlegbaar vermoeden.

Ten eerste is dat het geval wanneer partijen gedurende twee jaar feitelijk gescheiden leven. Er is sprake van een feitelijke scheiding wanneer er geen gemeenschappelijk huishouden tussen de partijen meer bestaat, en er ook geen intentie bestaat om het gemeenschappelijk leven te hervatten.

Ten tweede wordt het huwelijk vermoed onherstelbaar ontwracht te zijn wanneer één van de partijen de echtscheidingsprocedure op grond van de onherstelbare ontwracting van het huwelijk op gang brengt en de andere echtgenoot deze ontwracting erkent.

Deze erkenning moet wel ondubbelzinnig vast staan, bijvoorbeeld in een gerechtelijke bekentenis. Het is de taak van de rechter om deze erkenning te toetsen, en

Nous proposons, dans le cadre de la refonte du droit du divorce qui vous est présentée, de couler les causes du divorce énoncées à l'article 231 dans une définition générale.

En France aussi, la législation donne de la « faute » une définition générale sur la base de laquelle le divorce peut être demandé.

L'article 242 du Code civil français est libellé comme suit :

« Le divorce peut être demandé par un époux pour des faits imputables à l'autre lorsque ces faits constituent une violation grave ou renouvelée des devoirs et obligations du mariage et rendent intolérable le maintien de la vie commune. ».

Pour le reste, il faut toujours que les faits invoqués constituent un manquement grave et vexatoire aux obligations du mariage.

#### Art. 3

Les auteurs de la présente proposition de loi optent pour l'instauration d'un véritable divorce sans faute dans le droit belge.

Le divorce peut être demandé en cas de désunion irrémédiable.

La preuve de cette désunion irrémédiable est apportée sur la base de faits conformément à la procédure prévue actuellement.

Dans deux cas, il y a présomption de la désunion irrémédiable. Il s'agit d'une présomption irréfragable.

Premièrement, lorsque les parties vivent séparés de fait depuis deux ans. Il y a séparation de fait lorsque les parties font ménage à part et qu'elles n'ont plus l'intention de reprendre la vie commune.

Deuxièmement, il y a présomption de la désunion irrémédiable lorsque l'une des parties entame la procédure de divorce sur la base de la désunion irrémédiable et que l'autre reconnaît que cette désunion est irrémédiable.

Il faut cependant que cette reconnaissance soit établie de façon non équivoque, par exemple, par un aveu judiciaire. Il appartient au juge de vérifier si cette re-

na te gaan of deze erkenning niet aangetast is door wilsgebreken of op een andere manier 'onoprecht' is. Deze toetsing kan bijvoorbeeld plaatsvinden naar aanleiding van de inleidingszitting in echtscheiding.

De echtscheiding op grond van feitelijke scheiding die het gevolg is van feitelijke scheiding als gevolg van 'krankzinnigheid of van een diepe geestesgestoordheid' wordt geïncorporeerd in de echtscheiding op grond van een onherstelbare ontwrichting van het huwelijk.

#### Art. 4

Hoewel het Hof van Cassatie reeds oordeelde dat de uitkering na echtscheiding kan worden beperkt in de tijd (Cass., 15 maart 1991, *R.W.*, 1991-92, 45), is het aangewezen de mogelijkheid tot een tijdelijke onderhoudsuitkering uitdrukkelijk in de wet op te nemen.

Ook de mogelijkheid tot het bepalen van een degressieve onderhoudsuitkering wordt uitdrukkelijk in de wet opgenomen.

In het derde millennium moet immers zoveel mogelijk gestreefd worden naar een «clean break» van de echtscheiding. De beide echtgenoten moeten worden geresponsabiliseerd en moeten in de mate van het mogelijke worden aangemoedigd om ook na echtscheiding zoveel en zo snel mogelijk in te staan voor zijn of haar eigen onderhoud.

#### Art. 5

§ 1 De praktijk leert dat de inzet van zeer tijdrovende echtscheidingsvorderingen niet zozeer ligt in het bekomen van de echtscheiding in zijn voordeel, maar wel in een onderhoudsuitkering na echtscheiding.

In het merendeel van de gevallen ligt niet één echtgenoot aan de basis van het mislukken van het huwelijk. Toch wegen niet alle fouten even zwaar. De paradox van de huidige regeling ligt hierin dat elke fout, hoe klein en hoe onbeduidend in vergelijking met die van de partner ook, in aanmerking wordt genomen bij het beoordelen van het onderhoudsvraagstuk. Een kleine bewezen tekortkoming die in het niets verzinkt bij die van de tegenpartij kan een echtgenoot definitief elk recht op een onderhoudsuitkering doen verliezen.

Anderzijds is het niet omdat men door zijn fouten heeft bijgedragen tot het mislukken van het huwelijk

connaissance n'est pas entachée de vices du consentement ou si elle est réellement « sincère ». Cette vérification peut, par exemple, se faire au cours de l'audience d'introduction de la procédure de divorce.

Le divorce pour cause de séparation de fait qui est la conséquence de la séparation de fait en raison de l'état de « démence ou de l'état grave de déséquilibre mental » est intégré au divorce pour cause de désunion irrémédiable.

#### Art. 4

Même si la Cour de cassation a déjà estimé que la pension alimentaire versée consécutivement à un divorce peut être limitée dans le temps (Cass., 15 mars 1991, *R.W.*, 1991-92, 45), il convient d'insérer dans la loi une disposition permettant expressément au juge d'accorder, à titre temporaire, une pension alimentaire à l'un des époux.

La proposition de loi autorise aussi expressément le juge à accorder une pension alimentaire dégressive.

Il convient en effet, en ce troisième millénaire, de faire autant que possible du divorce une cassure franche. Les deux époux doivent être responsabilisés et encouragés, dans la mesure du possible, à assurer eux-mêmes, autant et aussi rapidement que possible, leur subsistance après le divorce.

#### Art. 5

§ 1<sup>er</sup>. On constate dans la pratique que l'enjeu des interminables actions en divorce n'est pas tant d'obtenir le divorce à son avantage que d'obtenir une pension alimentaire après le divorce.

Dans la plupart des cas, on ne peut imputer l'échec du mariage à un seul des époux. Toutefois, certaines fautes pèsent plus lourd que d'autres. Le paradoxe de la législation en vigueur réside dans le fait que chaque faute, aussi minime et insignifiante soit-elle par rapport à celle(s) de l'autre époux, est prise en compte pour apprécier la question de la pension alimentaire. Un petit manquement prouvé, qui ne représente rien par rapport au(x) manquement(s) de la partie adverse, peut priver définitivement un époux du droit à une pension alimentaire.

Par ailleurs, le fait que l'on ait contribué, par ses fautes, à l'échec du mariage ne signifie pas que la dis-

dat de ontbinding van het huwelijk niet tot onbillijke gevolgen op het materiële vlak kan leiden.

Niet zelden offert één van de echtgenoten zijn carrière op voor de beroepskansen van de partner of voor de opvoeding van de kinderen. Het gaat niet op om in dergelijke omstandigheden de onbillijke gevolgen die het gevolg kunnen zijn van de ontbinding van het huwelijk te negeren.

Naast de alimentatie die na echtscheiding kan worden toegekend aan de exclusief onschuldige echtgenoot wordt derhalve voorzien in een tweede soort uitkering met als doel belangrijke ongelijkheden op materieel vlak na echtscheiding te compenseren.

Uiteraard kan deze compenserende uitkering niet op systematische wijze worden toegekend. Zij blijft voorbehouden voor die gevallen waar de materiële ongelijkheden tussen de gewezen echtgenoten zo belangrijk zijn dat zich, omwille van de billijkheid en de redelijkheid, een compensatie opdringt.

De rechter moet bij het beoordelen van de vordering tot het bekomen van een compenserende vergoeding, rekening houden met de volledige feitelijke situatie: de leeftijd, de opleiding, de tijdens het huwelijk gemaakte keuzes m.b.t. carrièreplanning, het aantal kinderen en hun leeftijd, en zelfs met de concrete gegevens die aanleiding hebben gegeven tot de echtscheiding.

§ 2. De indieners van dit wetsvoorstel drukken hun voorkeur uit voor een éénmalige uitkering in de vorm van een kapitaal om het post-echtscheidingscontentieux zoveel mogelijk te beperken.

§ 3. De compenserende vergoeding kan ook in natura worden uitgekeerd, bijv. door bij de vereffening-verdeling af te wijken van de verdeling van de huw-gemeenschap bij helften. Deze mogelijkheid staat zelfs open voor ex-echtgenoten die gehuwd waren in een stelsel van scheiding van goederen.

§ 4. Deze paragraaf vereist geen commentaar.

§ 5. Gelet op het feit dat het om een uitzonderlijke en compensatoire vergoeding gaat, wordt ze wettelijk beperkt in de tijd. Het staat de rechter vrij om de looptijd van de compensatoire vergoeding die wordt uitbetaald als periodieke uitkering, te bepalen, maar in ieder geval geldt een maximumtermijn van 10 jaar.

Deze termijn moet ruimschoots volstaan om de onevenwichten te compenseren.

solution du mariage ne puisse avoir des conséquences injustes sur le plan matériel.

Il n'est pas rare, en effet, que l'un des époux sacrifie sa carrière à celle de l'autre ou à l'éducation des enfants. Il convient, en pareilles circonstances, d'être attentif aux conséquences injustes qui peuvent résulter de la dissolution du mariage.

Outre les aliments qui ne peuvent être accordés qu'à l'époux non fautif après le divorce, la présente proposition de loi prévoit dès lors un second type d'indemnité, qui vise à compenser les déséquilibres financiers importants créés par le divorce.

Il est évident que cette indemnité compensatoire ne peut être accordée de façon systématique. Elle est réservée aux cas dans lesquels les inégalités matérielles entre les ex-époux sont telles qu'une compensation s'impose pour des raisons d'équité et de justice.

Lorsqu'il statue sur une demande tendant à obtenir des indemnités compensatoires, le juge doit tenir compte de l'ensemble de la situation concrète : l'âge, la formation, les choix opérés au cours du mariage en ce qui concerne la planification de la carrière, le nombre d'enfants et leur âge, et même les éléments concrets qui sont à l'origine du divorce.

§ 2. Nous optons plutôt pour un versement unique sous la forme d'un capital, et ce, afin de limiter dans toute la mesure du possible les litiges d'après-divorce.

§ 3. L'indemnité compensatoire peut également être accordée en nature, par exemple en dérogeant au partage de la société conjugale par moitié dans le cadre de la liquidation-partage des biens. Cette possibilité est même accessible aux ex-époux qui étaient mariés sous le régime de la séparation des biens.

§ 4. Ce paragraphe n'appelle aucun commentaire.

§ 5. Dès lors qu'il s'agit d'une indemnité exceptionnelle et compensatoire, la loi la limite dans le temps. Le juge est libre de fixer la durée pendant laquelle l'indemnité compensatoire payée en versements périodiques est due, mais cette durée ne peut en aucun cas excéder dix ans.

Ce délai doit suffire amplement à compenser les déséquilibres.

§ 6. Deze paragraaf vereist geen commentaar.

Art. 6

Gelet op het feit dat de echtscheiding op grond van feitelijke scheiding wordt opgenomen in de echtscheiding op grond van de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk, en de echtscheiding op grond van geestesstoornis wegvalt, kunnen de betrokken artikelen wegvallen.

Art. 7

De scheiding van tafel en bed is een totaal verouderde instelling die volledig in onbruik is geraakt. Het lijkt dan ook aangewezen om ze af te schaffen.

Art. 8

Aanpassing aan de nieuwe echtscheidingsgrond.

Art. 9

Aanpassing aan de afschaffing van de scheiding van tafel en bed.

Art. 10

Zoals uiteengezet in de algemene toelichting wordt het door dit artikel mogelijk om een echtscheiding bij onderlinge toestemming te bekomen zelfs wanneer partijen het oneens zijn over bepaalde punten.

In dat geval moeten zij er zich in de regelingsakte wel toe verbinden om de beslechting van de discussiepunten over te laten aan een derde of de rechtbank.

In geval de beslechting wordt overgelaten aan de rechtbank is de rechtbank van eerste aanleg bevoegd. In geval van hoogdringendheid kan een beroep gedaan worden op de voorzitter in kortgeding op grond van artikel 584 Ger. Wb.

Art. 11

Aanpassing aan de opheffing van de scheiding van tafel en bed en aan de nieuwe echtscheidingsprocedure.

§ 6. Ce paragraphe n'appelle aucun commentaire.

Art. 6

Le divorce pour cause de séparation de fait étant intégré dans la procédure de divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux et le divorce pour cause de déséquilibre mental étant supprimé, les articles concernés peuvent être abrogés.

Art. 7

La séparation de corps est une institution totalement dépassée et complètement tombée en désuétude. Il paraît dès lors indiqué de la supprimer.

Art. 8

Cet article vise à adapter le Code judiciaire en fonction de la nouvelle cause de divorce.

Art. 9

Cet article vise à adapter le Code judiciaire en fonction de la suppression de la séparation de corps.

Art. 10

Ainsi que nous l'avons précisé dans la partie générale des développements, cet article permet d'obtenir le divorce par consentement mutuel, même si les parties ne sont pas d'accord sur certains points.

Dans ce cas, elles doivent cependant s'engager, dans la convention, à charger un tiers ou le tribunal de trancher les points en discussion.

Si elles confient au tribunal le soin de trancher ces points, c'est le tribunal de première instance qui sera compétent. En cas d'urgence, il pourra être fait appel au président siégeant en référé sur la base de l'article 584 du Code judiciaire.

Art. 11

Cet article vise à adapter le Code judiciaire en fonction de la suppression de la séparation de corps et de la nouvelle procédure de divorce.

## Art. 12

Dit artikel bepaalt de procedure voor de echtscheiding op grond van de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk. Deze is analoog aan die van de echtscheiding op grond van feiten.

## Art. 13 en 14

Aanpassing aan de afschaffing van de scheiding van tafel en bed.

## Art. 15

Dit artikel regelt het overgangsrecht, zowel voor de hangende als voor de nieuwe dossiers.

Geert BOURGEOIS (VU&ID)  
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)

## Art. 12

Cet article détermine la procédure à suivre en cas de divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux. Celle-ci est analogue à la procédure de divorce pour cause déterminée.

## Art. 13 et 14

Cet article vise à adapter le Code judiciaire en fonction de la suppression de la séparation de corps.

## Art. 15

Cet article détermine le régime transitoire qu'il convient d'appliquer tant pour les procédures en cours que pour les nouvelles procédures.

**WETSVOORSTEL**

## HOOFDSTUK I

*Algemene bepaling*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK II

*Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek*

## Art. 2

Artikel 231 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 231. — Ieder van de echtgenoten kan de echtscheiding vorderen op grond van feiten, gepleegd door de andere echtgenoot, die een ernstige of hernieuwde schending uitmaken van de huwelijksplichten en die het verder echtelijk samenleven onmogelijk maken.».

## Art. 3

Artikel 232 van hetzelfde wetboek, opnieuw ingevoegd bij de wet van 1 juli 1974 en gewijzigd bij de wetten van 2 december 1982 en 16 april 2000, wordt vervangen als volgt:

«Art. 232. — Ieder van de echtgenoten kan de echtscheiding vorderen op grond van de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk.

De onherstelbare ontwrichting van het huwelijk wordt onweerlegbaar vermoed:

1° indien partijen gedurende twee jaar feitelijk gescheiden leven;

2° indien één echtgenoot de echtscheiding vordert en de andere echtgenoot de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk erkent.».

## Art. 4

In artikel 301 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 9 juli 1975 en gewijzigd bij de wet van 20 mei 1997, wordt een § 1 *bis* ingevoegd, luidend als volgt:

**PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I<sup>ER</sup>*Disposition générale*Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## CHAPITRE II

*Modifications au Code civil*

## Art. 2

L'article 231 du Code civil est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 231. — Chacun des époux peut demander le divorce pour cause de faits, commis par l'autre époux, qui constituent une violation grave ou répétée des obligations nées du mariage et qui rendent impossible la poursuite de la vie commune. ».

## Art. 3

L'article 232 du même Code, réinséré par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1974 et modifié par les lois du 2 décembre 1982 et du 16 avril 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 232. — Chacun des époux peut demander le divorce pour cause de désunion irrémédiable.

Il y a présomption irréfutable de la désunion irrémédiable :

1° si les époux vivent séparés de fait depuis deux ans ;

2° si l'un des époux demande le divorce et que l'autre époux reconnaît que la désunion est irrémédiable. ».

## Art. 4

Dans l'article 301 du même Code, remplacé par la loi du 9 juillet 1975 et modifié par la loi du 20 mai 1997, il est inséré un § 1<sup>er</sup> *bis*, libellé comme suit :



«§ 1bis. De rechter die de uitkering toekent kan de uitkering afhankelijk maken van bepaalde voorwaarden. Hij kan de uitkering in de tijd beperken en hij kan beslissen dat de uitkering degressief zal zijn en de mate van degressiviteit bepalen.».

## Art. 5

Artikel 303 van hetzelfde wetboek, opgeheven bij de wet van 13 april 1995, wordt hersteld in de volgende lezing:

«Art. 303. — § 1. Indien de echtscheiding is uitgesproken op grond van een wederzijdse fout van de echtgenoten, of wegens de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk kan de rechter in het echtscheidingsvonnis of bij latere uitspraak een vergoeding toekennen die ertoe strekt het onevenwicht dat het gevolg is van de echtscheiding te compenseren.

Deze compenserende vergoeding kan bij wijze van uitzondering worden toegekend wanneer de materiële ongelijkheden tussen de gewezen echtgenoten ten gevolge van de ontbinding van het huwelijk zo belangrijk zijn dat zich omwille van de billijkheid en de redelijkheid daarvoor een compensatie opdringt.».

§ 2. Bij voorkeur wordt de compenserende vergoeding overeenkomstig § 1 uitgekeerd in de vorm van een kapitaal.

§ 3. Deze vergoeding kan ook toegekend worden in het kader van de goederenverdeling, zelfs in de hypothese dat partijen geopteerd hadden voor een stelsel van scheiding van goederen.

§ 4. De rechter kan de vergoeding toekennen onder vaststelling van voorwaarden. Hij kan ook bepalen dat de uitkering degressief zal zijn en de mate van degressiviteit bepalen.

§ 5. De uitkering overeenkomstig § 1 geldt voor een beperkte termijn. In ieder geval eindigt de uitkering uiterlijk tien jaar na de overschrijving van de echtscheiding in de registers van de burgerlijke stand.

§ 6. Artikel 301, § 4, § 5 en § 6, is van overeenkomstige toepassing op de vergoeding bedoeld in § 1.».

## Art. 6

De artikelen 306, 307 en 307bis van hetzelfde wetboek worden opgeheven.

« § 1<sup>er</sup>bis. Le juge qui accorde la pension peut subordonner son versement à certaines conditions. Il peut limiter la durée de la pension et il peut décider que son montant sera dégressif et fixer le taux de dégressivité. ».

## Art. 5

L'article 303 du même Code, abrogé par la loi du 13 avril 1995, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 303. — § 1<sup>er</sup>. Si le divorce est prononcé pour faute réciproque ou pour cause de désunion irrémédiable des époux, le juge peut, dans le jugement prononçant le divorce ou dans un jugement ultérieur, accorder une indemnité destinée à compenser le déséquilibre financier créé par ledit divorce.

Cette indemnité compensatoire peut être accordée à titre exceptionnel si les inégalités que le divorce a créées sur le plan matériel, entre les ex-époux, sont d'une importance telle qu'une compensation s'impose pour des raisons d'équité et de justice.

§ 2. L'indemnité compensatoire visée au § 1<sup>er</sup> sera versée de préférence sous la forme d'un capital.

§ 3. Cette indemnité peut également être accordée dans le cadre du partage des biens, même si les parties avaient opté pour le régime de la séparation des biens.

Le juge peut subordonner l'octroi de l'indemnité à certaines conditions fixées par lui. Il peut également décider que l'indemnité sera dégressive et fixer le taux de dégressivité.

§ 5. L'indemnité accordée conformément au § 1<sup>er</sup> est due pendant une période limitée. Elle cesse en tout cas d'être due au plus tard dix ans après la transcription du divorce dans les registres de l'état civil.

§ 6. Les dispositions de l'article 301, §§ 4, 5 et 6, s'appliquent par analogie à l'indemnité visée au § 1<sup>er</sup>. ».

## Art. 6

Les articles 306, 307 et 307bis du même Code sont abrogés.

## Art. 7

«Hoofdstuk V. Scheiding van tafel en bed» van hetzelfde wetboek, dat de artikelen 308, 311 en 311*bis* bevat, wordt opgeheven.

## HOOFDSTUK III

*Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

## Art. 8

In artikel 628, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek vervallen de woorden: «of tot scheiding van tafel en bed op grond van bepaalde feiten of een vordering tot omzetting van de scheiding van tafel en bed in echtscheiding».

## Art. 9

In het opschrift van het vierde deel, boek IV, hoofdstuk XI, van hetzelfde wetboek, vervallen de woorden «, scheiding van tafel en bed».

## Art. 10

Artikel 1288 van hetzelfde wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 20 mei 1997, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De overeenkomst is volledig wanneer de partijen alles erin zelf bepalen ofwel de nadere bepaling overlaten aan een bepaalde derde of aan de bevoegde rechter.»

## Art. 11

In het vierde deel, boek IV, hoofdstuk XI, van hetzelfde wetboek, wordt het opschrift van afdeling III vervangen als volgt:

«Afdeling III Echtscheiding op grond van de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk».

## Art. 12

Artikel 1305 van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 1305. — Een vordering op grond van de onherstelbare ontwrichting van het huwelijk wordt in de gewone vorm ingeleid, behandeld en beslecht. De artikelen 1254 tot en met 1286*bis* zijn van overeenstemmende toepassing op deze afdeling.»

## Art. 7

Dans le livre premier, titre VI, du même Code, le chapitre V intitulé « De la séparation de corps », qui contient les articles 308, 311 et 311*bis*, est abrogé.

## CHAPITRE III

*Modifications du Code judiciaire*

## Art. 8

À l'article 628, 1°, du Code judiciaire, les mots « ou de séparation de corps pour cause déterminée ou d'une demande de conversion de la séparation de corps en divorce » sont supprimés.

## Art. 9

Dans l'intitulé de la quatrième partie, livre IV, chapitre XI, du même Code, les mots « , de la séparation de corps » sont supprimés.

## Art. 10

L'article 1288 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 20 mai 1997, est complété par l'alinéa suivant :

« La convention est complète lorsque les parties y arrêtent tout elles-mêmes ou chargent un tiers déterminé ou le juge compétent de fixer les modalités. ».

## Art. 11

Dans la quatrième partie, livre IV, chapitre XI, du même Code, l'intitulé de la section 3 est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section 3. Du divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux ».

## Art. 12

L'article 1305 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1305. — Une demande fondée sur la désunion irrémédiable des époux est introduite, instruite et jugée dans la forme ordinaire. Les articles 1254 à 1286*bis* s'appliquent par analogie à la présente section. »

## Art. 13

De artikelen 1306 en 1307 van hetzelfde wetboek worden opgeheven.

## Art. 14

In het vierde deel, boek IV, hoofdstuk XI, van hetzelfde wetboek, wordt afdeling IV, die de artikelen 1309 en 1310 bevat, opgeheven.

## Art. 15

Deze wet is van toepassing op alle lopende echtscheidingsprocedures.

27 februari 2001

Geert BOURGEOIS (VU&ID)  
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)

## Art. 13

Les articles 1306 et 1307 du même Code sont abrogés.

## Art. 14

Dans la quatrième partie, livre IV, chapitre XI, du même Code, la section 4, qui contient les articles 1309 et 1310, est abrogée.

## Art. 15

La présente loi s'applique à toutes les procédures de divorce en cours.

27 février 2001